

SANTIAGO VÁZQUEZ

www.vazquezsantiago.com

tagovazquez@gmail.com

EDUCATION

Master of Arts in Hispanic Literature, August 2010. GPA 4.0/4.0

Brigham Young University, Provo, Utah

Co-Editor in Chief, *La Marca Hispánica* 2010 (academic journal). Organized, planned and directed the submission and selection processes, and efficiently coordinated a group of five editors and 14 Selection Committee members.

Bachelor of Arts in Humanities, Minor in Spanish, December 2007. GPA 3.88/4.0

Brigham Young University, Provo, Utah

Dean's and Honor's lists for academic achievement.

Member of Sigma Delta Pi.

EXPERIENCE

Freelance Writer and Translator, English to Spanish

Self-Employed (August 2014 - Present)

Writer / Translator, English to Spanish

Melaleuca, Inc., Idaho Falls, Idaho (October 2010 - July 2014)

- Wrote original articles on a wide range of topics for a monthly magazine, circulation 250,000.
- Helped create the Spanish magazine's unique voice and identity by incorporating new sections relevant to Hispanic readers.
- Translated, edited and proofread a wide variety of documents for virtually all departments in the company (books, magazines, catalogs, scripts, legal documents, training materials, websites, etc.).
- Played a key role in the creation, revision, translation and adaptation of a vast array of printed and digital materials in record time in preparation of the company's opening in Mexico.

Freelance Translator, English to Spanish (March 2008 - August 2008, February 2011 - Sep 2011)

- Translated religious addresses, official letters, and other documents for LDS Church leaders.
- Reviewed, edited, and proofread translations for the Spanish *Liahona* magazine (circulation 415,000 in 46 languages) demonstrating extreme attention to detail.

Illustrator / Project Supervisor

Missionary Training Center, Provo, Utah (August 2009 - January 2010, April 2010 - August 2010)

- Developed and expanded the visual and written components of an interactive computer program for language learning.
- Coordinated a team of Spanish, French, Russian, and Cambodian teachers as project supervisor.
- Created original, ingenious visual aids meant to enhance language acquisition.

Spanish Student Instructor

Brigham Young University, Provo, Utah (August 2008 - April 2010)

- Taught daily lessons for Spanish 101, 205, and 212R, emphasizing grammar, verbal communication and Hispanic culture awareness.
- Planned, revised, and amplified course content and materials, including midterm and final exams.

Spanish Teacher / Project Supervisor

Missionary Training Center, Provo, Utah (March 2004 - April 2006, July 2007 - August 2009)

- Supervised and guided a team of teachers in the creation and recording of a 6-month audio project intended for language acquisition and practice, including a 140-page script.
- Edited and augmented *Grammar Explanations: Spanish*, a 230-page grammar manual, and a vast variety of language materials.

RELATED SKILLS

Computer Expertise: Macintosh / Windows. Microsoft Office, Adobe InDesign, Illustrator, Acrobat Pro, WordPress, SDL Trados and basic knowledge of Photoshop and Lightroom.

Languages: **Spanish** (native language).
 English (superior written/spoken).
 Italian (advanced written/spoken).

Writing and Editing: Excellent writing, editing, and proofreading capabilities, with successful completion of numerous projects. Special ability for creative writing—has been awarded in several literary contests and maintains a literary blog since 2011.

Interpretation: Simultaneous and alternating (academic forums, religious meetings, medical reports).